



**KG KNUTSSON AS**

Saeveski 12  
11214, Tallinn  
EESTI  
Hotline: 050 88 118

**GESTE SIA**

Mūkusalas iela 45/47  
Rīga, LV-1004  
LATVIA  
Hotline: 64 88 118

**KG KNUTSSON UAB**

Linkmenu g. 10  
2005, Vilnius  
LIETUVA  
Hotline: 87 21 000



**DEFA CAN ALARM**

**Kasutusjuhend**

**Lietošanas pamācība**

**Naudojimo instrukcija**

**Руководство по использованию**

<b>Kasutusjuhend</b>	<b>Estonia</b>	<b>lk. 3</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>Latvia</b>	<b>10. lpp</b>
<b>Naudojimo instrukcija</b>	<b>Lithuania</b>	<b>p. 17</b>
<b>Руководство по использованию</b>	<b>Russia</b>	<b>стр. 24</b>



Tõlge ja teostus: **Galandrex** *tõlkebüroo*  
Rävala pst. 2, Tallinn 10145  
Tel. +372 6604 773 Fax +372 6604 774  
<http://www.galandrex.ee/>

**EUROLOGOS Tallinn**

## Что обусловило включение сигнализации?

Диодная лампа указывает на датчик, включивший сигнализацию.

### Причина включения сигнализации:

Причина включения сигнализации:	Число миганий:
Дополнительный датчик 1	2
Открыли дверь	3
Открыли капот	4
Открыли багажник	5
Включили зажигание	6
Пытались устранить защищаемое оборудование (стереосистема, CD и т.д)	7
Микроволновый внутренний радар	8
Датчик разбивания стекла	9
Дополнительный датчик 2	10

**Мигание прекращается, если включают зажигание или сигнализационную систему.**

## Различные функции

### Звук сигнализации:

Возможно выбрать из 6 различных звуков сигнализации.

### Динамик:

Дистанционное предупреждение, в случае включения сигнализации.

### Действия удобства:

Пульт дистанционного управления возможно использовать для закрытия электрических окон и люка крыши.

**Канал 1:** Открытие багажника дистанционным управлением.

**Канал 2:** Выбирается собственником. Более подробно см. технический справочник.

**Канал 3:** Подогрев автомобиля дистанционным управлением.

### Электрический люк крыши:

Открытие/закрытие электрического люка крыши дистанционным управлением.

### Окна:

Открытие/закрытие электрических окон дистанционным управлением.

Некоторые из этих функций предусматривают дополнительное оборудование. Более подробно спрашивайте, пожалуйста у местного продавца.

## Сертифицирование

- Радиопередатчик (ключ) имеет Единое разрешение на использование на основании постановления ETS 300220.
- Радиоприёмник (центр) имеет Единое разрешение на использование на основании постановления ETS 300220.
- Полная система имеет обозначение CE на основании постановления ETS 300683.
- Микроволновый внутренний радар имеет Единое разрешение на использование на основании постановления ETS 300440.
- Полная система имеет обозначение e11 на основании директивы EU 95/56
- Полная система имеет обозначение 95/54/EC e.
- Полная система имеет Единое разрешение на использование на основании стандартов VAT, SSF и FG.

## Palju õnne uue DEFA alarmsüsteemi ostu puhul!

Meie 40 aasta pikkune kogemus auto elektroonikasüsteemide väljatöötamisel on Teie DEFA Auto Security alarmsüsteemi kvaliteedi ja vastupidavuse garantiiks. Kvaliteet on meile kõrgeimaks prioriteediks, seda nii tootearenduses kui tootmises. Palun lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge DEFA Auto Security alarmsüsteemi erinevate funktsioonidega.

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatakse CAN auto alarmsüsteemi tööd, kui see on õigesti paigaldatud sõidukisse ning selle juhtimiseks kasutatakse DEFA originaal-kaugjuhtimispuhti.

Märkus! Alarmsüsteemiga on kaasas kaart PIN-koodiga. Hoidke seda rahakotis, mitte autos.

## Sisukord

### Kuidas kasutada DEFA Auto Security alarmsüsteemi:

Alarmsüsteemi sisselülitamine (ON)	lk. 4
Alarmsüsteemi väljalülitamine (OFF)	lk. 5
Hädaolukord	lk. 6
Kaugjuhtimispuhdi patareide vahetamine	lk. 8
Paanikafunktsioon	lk. 8
Automaatfunktsioonid	lk. 8
Mis põhjustas alarmi sisselülitumise?	lk. 9
Mitmesugused funktsioonid	lk. 9
Sertifitseerimine	lk. 9

## Erinevad mudelid

CAN alarm: alarmsüsteem ilma käivituslukuta/immobilaiserita, koos perimeeter-kaitsega ja klaasipurunemisanduriga.

Lisaks on saadaval järgnevad lisavõimalused: DEFA kaugjuhtimispuht, mikrolaine-siseradar, varualarm koos põrutusanduriga ja varuakuga, 3-lülituseline immobilaiser ning liikumisandur auto pukseerimise/äraviimise registreerimiseks.

M = mikrolaine-siseradar, G = klaasipurunemisandur, BA = varualarm, MO = liikumisandur.

\* Ilma oma kaugjuhtimispuhdata autode puhul on alarmsüsteemi juhtimiseks vajalik DEFA kaugjuhtimispuht. Isegi kui Teie autol on kaugjuhtimispuht, on võimalik, kuigi mitte vajalik, kasutada DEFA kaugjuhtimispuhti. Täpsema informatsiooni saamiseks pöörduge kohaliku DEFA edasimüüja poole.

## Kuidas kasutada DEFA Auto Security alarmsüsteemi

### DEFA kaugjuhtimispuldi kasutamine:

DEFA Auto Security alarmsüsteemi lülitatakse sisse ja välja kaugjuhtimispuldi kahe nupu (A ja B) abil. Nuppe on lihtne teineteisest eristada, kuna nupp A on reljeefselt tuntavalt kõrgem.

### Auto originaal-kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Alarmsüsteemi juhitakse originaalkaugjuhtimispuldi lukustusnupu abil. Kui olete auto originaalkaugjuhtimispuldi abil lukustanud, lülitub alarmsüsteem sisse.

"Vajutage" tähendab nupu vajutamist ja kõige rohkem 1 sekundi vältel allavajutatuna hoidmist. "Hoidke allavajutatuna" tähendab nupu vajutamist ja vähemalt 2 sekundi vältel allavajutatuna hoidmist. Auto võtme abil lukust lahti keeramine ei lülita alarmsüsteemi välja.



## Alarmsüsteemi sisselülitamine (ON)

### DEFA kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Vajutage nuppu A. Suunatud hakkavad korraks põlema märkimaks, et alarm on sisse lülitatud. Diodlamp süttib 20 sekundiks ja hakkab seejärel vilkuma märkimaks, et alarmsüsteem ja klaasipurunemisandur/mikrolaine-siseradar on sisse lülitatud.

### Auto originaal-kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Lühike vajutus lukustusnupule. Suunatud hakkavad korraks põlema märkimaks, et alarm on sisse lülitatud. Diodlamp süttib 20 sekundiks ja hakkab seejärel vilkuma märkimaks, et alarmsüsteem ja klaasipurunemisandur/mikrolaine-siseradar on sisse lülitatud.

## Alarmsüsteemi sisselülitamine (ON), elektriliste akende/katuseluugi sulgemine

### DEFA kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Vajutage nuppu A. Hoidke nuppu allavajutatuna, kuni kõik on sulgunud. Alarmsüsteem lülitub sisse, auto lukustatakse ning elektrilised aknad/katuseluuk sulguvad niikaua, kuni nuppu allavajutatuna hoitakse.

**MÄRKUS.** See funktsioon on rakendatav mõnede autode puhul. Täpsema informatsiooni saamiseks pöörduge palun kohaliku DEFA edasimüüja poole.

### Auto originaal-kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Selle funktsiooni rakendamine ei ole võimalik.

## Замена батарей пульта дистанционного управления

В пульте дистанционного управления DEFA Auto Security используются две батареи 3V, CR2016. Их можно выбрасывать в виде хозяйственного мусора. Эти батареи доступны в авторемонтных мастерских, у техников автомобильных сигнализаций, у продавцов дополнительного автооборудования и в фотوماгазинах. Всегда имейте с собой запасные батареи.

Перед выкручиванием малого винта на нижней стороне пульта дистанционного управления, уберите с пульта кольцо для ключей. Разожмите пульт дистанционного управления, прижимая тонким плоским предметом в паз крепления ключа. Замените старые батареи на новые, следя за тем, чтобы плюс батареи был расположен вверх, к металлическому крючку. Сожмите половины пульта дистанционного управления вновь и вверните крепежный винт на своё место.



Обычный срок использования батарей один год.

## Функция паники

### Использование пульта дистанционного управления DEFA:

Для использования функции паники нажмите одновременно кнопки A и B на пульте дистанционного управления и удерживайте их нажатыми. Поворотные огни засветятся и зазвучит сирена до тех пор, пока кнопки не будут разжаты (стандартная наладка).

**Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:**

Невозможно.

## Автоматические функции

### Функция нового включения:

Если сигнализационную систему отключают, но не открывают капота, багажника и ни одной двери, то сигнализационная система включится вновь через 60 секунд. В автомобилях с центральным замком закрытия, закроются вновь и двери. Из-за этой функции невозможно случайно забыть ключи автомобиля в автомобиле.

### Пример открытых дверей:

Если при включённом зажигании открыть крышку мотора, багажник или какую-либо дверь, то диодная лампа мигает, в предупреждение, на протяжении 10 секунд. Если это случится во время езды, то это указывает на повреждение или неправильную наладку датчика, какой-либо двери, капота или багажника.

### Автоматическое освещение салона:

При отключении сигнализационной системы, освещение салона включится на 30 секунд или до включения зажигания.

## Программирование новых пультов дистанционного управления DEFA

- A. Отключите сигнализационную систему при помощи пульта дистанционного управления или действия ситуации бедствия.
- B. Включите и отключите зажигание пять раз подряд.
- C. Диодная лампа “мигает”.
- D. При очередном включении зажигания, диодная лампа начнёт мигать. Дайте диодной лампе мигать столько раз, какова первая цифра Вашего PIN-кода, затем отключите зажигание (диодная лампа прекратит мигание).
- E. Включите зажигание и повторите это действие для каждой последующей цифры PIN-кода.
- F. Диодная лампа “мигает”. Если допустите ошибку, то начните снова с пункта “C”.
- G. Включите зажигание снова и нажмите кнопки A и B одновременно, это на всех пультах дистанционного управления, которые хотите запрограммировать. Удерживайте кнопки A и B нажатыми до тех пор, пока сигнализационная система не включит, для подтверждения, на мгновение поворотные огни и сирену.
- H. Когда все пульты дистанционного управления будут запрограммированы, то можете отключить зажигание.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** При программировании новых пультов дистанционного управления, из памяти стираются данные всех прежних пультов. Для одной сигнализационной системы допускается программирование 4 пультов дистанционного управления DEFA одновременно.

Оригинальный пульт дистанционного управления запрограммировать не надо. Сигнализационная система сама научится его знать.

### Тестирование рабочего состояния сигнализационной системы

Для того, чтобы убедиться, что сигнализационная система находится в рабочем состоянии, следует её регулярно проверять.

Действия для тестирования рабочего состояния:

- Включите зажигание.
- Откройте, по одной, все двери и проверьте, мигает ли диодная лампа.
- Откройте капот и багажник, и проверьте, мигает ли диодная лампа.
- Отключите зажигание.
- Нажмите одновременно кнопки A и B на пульте дистанционного управления DEFA и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока не включатся сирена и поворотные огни.
- Включите сигнализационную систему (ON). Постучите монетой по переднему окну автомобиля и проверьте, включилась ли функция “сторожевой собаки”.
- Отключите сигнализационную систему (OFF).

Если в ходе тестирования выявится какое-либо нарушение в работе, то для его ремонта, пожалуйста обращайтесь к местному продавцу DEFA.

## Andurite ajutine väljalülitamine

Alarmsüsteemi on võimalik sisse lülitada ka ilma autosisese liikumise andurit ja klaasipurunemisandurit sisse lülitamata. See võib osutada vajalikuks näiteks lemmiklooma autosse jätmisel.

### DEFA kaugjuhtimispuhldi kasutamine:

Astuge autost välja ja vajutage nuppu A kaks korda (kõige rohkem 2-sekundilise vahega). Diodlamp hakkab koheselt vilkuma. Suunatud süttivad umbes 1 sekundiks. Sõltuvalt auto tüübist võidakse välja lülitada ka ohutuslukk.

### Auto originaal-kaugjuhtimispuhldi kasutamine:

Astuge autost välja ja vajutage lukustusnuppu A kaks korda (kõige rohkem 2-sekundilise vahega). Diodlamp hakkab koheselt vilkuma. Suunatud süttivad umbes 1 sekundiks. Ohutuslukk lülitub välja ja mõnede autode puhul lülitub hetkeks sisse ka sireen.

Alarmsüsteemi järgmisel sisselülitamisel lülituvad sisse ka andurid.

## Alarmsüsteemi väljalülitamine (OFF)

### DEFA kaugjuhtimispuhldi kasutamine:

Vajutage nuppu B. Suunatud lülituvad kaks korda sisse ja diodlamp lõpetab vilkumise märkimaks, et alarmsüsteem on välja lülitatud ja auto on lukustusest vabastatud.

### Auto originaal-kaugjuhtimispuhldi kasutamine:

Vajutage lukustusnuppu. Suunatud lülituvad kaks korda sisse ja diodlamp lõpetab vilkumise märkimaks, et alarmsüsteem on välja lülitatud ja auto on lukustusest vabastatud.

Kui alarmsüsteem Teie äraoleku ajal sisse lülitus, hakkavad suunatud alarmsüsteemi väljalülitamisel viis korda põlema ning alarmi sireen "tiksub" viis korda. Diodlamp vilgub nüüd märkimaks, milline andur alarmsüsteemi sisse lülitas (vt. tabelit lk. 9).



## Alarmsüsteemi väljalülitamine (OFF), akende avamine

### DEFA kaugjuhtimispuhldi kasutamine:

Vajutage nuppu B. Hoidke nuppu allavajutatuna, kuni kõik on avanenud. Alarmsüsteem lülitub välja, auto vabastatakse lukustusest ning elektrilised aknad/katusluuk avanevad niikaua, kuni nuppu allavajutatuna hoitakse.

**MÄRKUS.** See funktsioon on rakendatav mõnede autode puhul. Täpsema informatsiooni saamiseks pöörduge palun kohaliku DEFA edasimüüja poole.

Auto originaal-kaugjuhtimispuhldi kasutamine: Funktsiooni rakendamine ei ole võimalik.

## Pakiruumi avamine

### Auto originaal-kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Vajutage kaugjuhtimispuldil pakiruumi avamisnuppu. Pakiruum avaneb sõltumata alarmsüsteemi seisundist.

**MÄRKUS.** Mõnede autode puhul tuleb alarmi sisselülitamise vältimiseks see enne pakiruumi avamist välja lülitada.

## Hädaolukord

Kui kaugjuhtimispult läheb katki või kaotsi, siis lülitage alarmsüsteem välja järgnevalt:

Teie turvakood on:

DEFA CAN ALARM  
P/N: 10011 D S/N: 1234567

PIN-kood: X- X- X- X- X

1. Keerake autouks lukust lahti ja avage uks.
2. Lülitage süüde viis korda järjest sisse ja välja. Dioodlamp "vilgatab".
3. Süüte veelkordsel sisselülitamisel hakkab dioodlamp uuesti vilkuma. Laske dioodlambil vilkuda niimitu korda, milline on Teie PIN-koodi esimene number, seejärel lülitage süüde välja.
4. Lülitage süüde sisse ja korrake seda toimingut PIN-koodi iga järgneva numbriga jaoks.  
Kui teete vea, alustage uuesti punktist 3.  
Sellega on alarmsüsteem välja lülitatud.

Käivitage auto koheselt!

- A. Uurige oma turvakaarti ja leidke viiekohaline PIN-kood.  
B. Toimige vastavalt turvakaardil toodud juhistele.

**Tähtis:** Kui teete vea, siis saate toimingut 3. punktist alates suvalise arvu kordi korrata.

## Открытие багажника

### Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:

Нажмите кнопку открытия багажника на пульте дистанционного управления. Багажник откроется, независимо от состояния сигнализационной системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В некоторых типах автомобилей, для избежания включения сигнализации, следует её отключить до открытия багажника.

## Ситуация бедствия

Если пульт дистанционного управления будет неисправным или утерян, то отключите сигнализационную систему следующим образом:

Ваш секретный код:

DEFA CAN ALARM  
P/N 10011 D S/N: 1234567

PIN код: X - X - X - X - X

1. Отоприте дверь автомобиля ключём и откройте дверь.
2. Включите и выключите зажигание пять раз подряд. Диодная лампа "замигает".
3. При очередном включении зажигания, диодная лампа вновь начнёт мигать. Дайте диодной лампе мигать столько раз, какова первая цифра Вашего PIN-кода, затем отключите зажигание.
4. Включите зажигание и повторите это действие для каждой последующей цифры PIN-кода.  
Так отключается сигнализационная система.  
Если допустите ошибку, то начните снова с пункта 3.  
Запускайте автомобиль немедленно!

- A. Исследуйте свою секретную карту и найдите пятизначный PIN-код.  
B. Действуйте согласно руководствам, приведённым на секретной карте.

**Важно:** Если допустите ошибку, то сможете бесшумное число раз повторять действие, начиная с пункта 3.

## Временное отключение датчиков

Сигнализационную систему возможно включить и без включения датчика движения и датчика разбивания стекла. Это может понадобиться, например при оставлении домашних животных в автомобиле.

**Использование пульта дистанционного управления DEFA:** Выйдите из автомобиля и нажмите на кнопку А два раза (с перерывом не более 2 секунд). Диодная лампа немедленно начнёт мигать. Поворотные огни засветятся, приблизительно на 1 секунду. В зависимости от типа автомобиля, можно отключить и замок безопасности.

**Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:** Выйдите из автомобиля и нажмите кнопку запора А два раза (с перерывом не более 2 секунд). Диодная лампа немедленно начнёт мигать. Поворотные огни засветятся, приблизительно на 1 секунду. Замок безопасности отключится и, в некоторых типах автомобилей, на мгновение включится и сирена. При следующем включении сигнализационной системы, включатся и датчики.

## Отключение сигнализационной системы (OFF)

**Использование пульта дистанционного управления DEFA:** Нажмите на кнопку В. Поворотные огни включатся два раза и диодная лампа прекратит мигать, указывая, что сигнализационная система отключена и автомобиль более не заперт.

**Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:** Нажмите на кнопку запора. Поворотные огни включатся два раза и диодная лампа прекратит мигать, указывая, что автомобиль более не заперт.

Если сигнализационная система, в Ваше отсутствие включилась, то поворотные огни, при отключении сигнализационной системы зажгутся пять раз и сирена "тикает" пять раз. Диодная лампа замигает, указывая теперь, какой датчик включил сигнализационную систему (см. таблицу стр 10).



## Отключение сигнализационной системы (OFF), открытие окон

**Использование пульта дистанционного управления DEFA:**

Нажмите на кнопку В. Удерживайте кнопку нажатой до тех пор, пока всё не открылось. Сигнализационная система отключится, автомобиль откроется и электрические окна/люк крыши будут открываться до тех пор, пока кнопка удерживается нажатой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Эта функция применяется в некоторых типах автомобилей. Для получения более точной информации, пожалуйста обращайтесь к местному продавцу DEFA.

**Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:**

Применение этой функции невозможно.

## Uute DEFA kaugjuhtimispultide programmeerimine

- A. Lülitage alarmsüsteem kaugjuhtimispuldi või hädaolukorra toimingu abil välja.
- B. Lülitage süüde viis korda järjest sisse ja välja. Diodlamp "vilgatab".
- C. Süüde veelkordsel sisselülitamisel hakkab diodlamp vilkuma. Laske diodlambil vilkuda niimitu korda, milline on Teie PIN-koodi esimene number, seejärel lülitage süüde välja (diodlamp lõpetab vilkumise).
- D. Lülitage süüde sisse ja korrake seda toimingut PIN-koodi iga järgneva numbri jaoks.
- E. Diodlamp "vilgatab". Kui teete vea, alustage uuesti punktist "C".
- F. Lülitage süüde uuesti sisse ning vajutage korraga A ja B nuppu, seda kõigil kaugjuhtimispultidel, mida soovite programmeerida. Hoidke nuppe A ja B allavajutatuna niikaua, kuni alarmsüsteem lülitab kinnituseks korraks sisse suunatud ja sireeni.
- G. Kui kõik kaugjuhtimispuldid on programmeeritud, siis lülitage süüde välja.

**MÄRKUS!** Uute kaugjuhtimispultide programmeerimisel kustutatakse kõikide vanade pultide andmed mälust. Korraga on võimalik ühe alarmsüsteemi jaoks programmeerida 4 DEFA kaugjuhtimispulti.

Auto originaal-kaugjuhtimispulti ei ole vaja programmeerida. Alarmsüsteem õpib seda automaatselt ise tundma.

## Alarmsüsteemi töökorras oleku testimine

Alarmsüsteemi töökorras olekus veendumiseks tuleb seda regulaarselt kontrollida.

**Toimingud töökorras oleku testimiseks:**

- Lülitage süüde sisse.
- Avage ühekaupa kõik ukсед ja kontrollige, kas diodlamp vilgub.
- Avage kapott ja pakiruum ning kontrollige, kas diodlamp vilgub.
- Lülitage süüde välja.
- Vajutage DEFA kaugjuhtimispuldil korraga A ja B nuppu ning hoidke neid allavajutatuna, kuni sireen ja suunatud sisse lülituvad.
- Lülitage alarmsüsteem sisse (ON). Koputage mündiga auto esiaknale ja kontrollige, kas "vahikoera" funktsioon lülitub sisse.
- Lülitage alarmsüsteem välja (OFF).

Kui töökorras oleku testimise käigus ilmneb mõni talitlushäire, pöörduge selle parandamiseks palun kohaliku DEFA edasimüüja poole

## Kaugjuhtimispuldi patareide vahetamine

DEFA Auto Security alarmsüsteemi kaugjuhtimispuldil kasutatakse kaht 3V patareid CR2016. Neid võib majapidamisjäakidena ära visata. Need patareid on saadaval autoremonditöökodades, autoalarmi tehnikute juures, autode lisaseadmete edasimüüjate juures ja fotokauplustes. Kandke alati kaasas varupatareid.

Enne väikese kruvi lahtikeeramist kaugjuhtimispuldi alaküljel eemaldage puldilt võtmerõngas. Suruge kaugjuhtimispult lahti, surudes õhukese lapiku eseme võtme kinnituspilusse. Asendage vanad patareid uutega, jälgides, et patareide plusspool jääks ülespoole, metallhaagi poole. Suruge kaugjuhtimispuldi pooled uuesti kokku ja keerake kinnituskruvi oma kohale tagasi.

Patareide tavaline kasutusiga on üks aasta.



## Paanikafunktsioon

### DEFA kaugjuhtimispuldi kasutamine:

Paanikafunktsiooni kasutamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil korraga A ja B nuppu ning hoidke neid allavajutatuna. Suunatud süttivad ja kostub sireen, kuni nupud lahti lastakse (standardseadistus).

**Auto originaal-kaugjuhtimispuldi kasutamine:** Ei ole võimalik.

## Automaatfunktsioonid

### Uuesti sisselülitamise funktsioon:

Kui alarmsüsteem lülitatakse välja, kuid ei avata kapotti, pakiruumi ega ühtki ust, siis lülitub alarmsüsteem 60 sekundi pärast uuesti sisse. Kesklukustusega autode puhul lukustuvad uuesti ka ukсед. Selle funktsiooni tõttu ei ole võimalik autovõtmeid kogemata autosse lukustada.

### Avatud uste näit:

Kui sisselülitatud süüte ajal avatakse mootorikate, pakiruum või mõni uks, siis vilgub dioodlamp hoiatuseks kiiresti 10 sekundi vältel. Kui see juhtub sõidu ajal, märgib see mõne ukse, kapoti või pakiruumi juures asuva anduri vigasust või ebaõiget seadistust.

### Automaatne salongivalgustus:

Alarmsüsteemi väljalülitamisel lülitub salongivalgustus 30 sekundiks või kuni süüte sisselülitamiseni põlema.

## Как использовать сигнализационную систему DEFA Auto Security

### Использование пульта дистанционного управления DEFA:

Сигнализационная система DEFA Auto Security включается и выключается при помощи двух кнопок (A и B) пульта дистанционного управления. Кнопки легко различить между собой, поскольку кнопка A рельефно значительно выше.

### Использование оригинального пульта дистанционного управления автомобиля:

Сигнализационная система управляется при помощи кнопки запора оригинального пульта дистанционного управления автомобиля. Если Вы заперли автомобиль при помощи оригинального пульта дистанционного управления, то сигнализационная система включится.



“Нажмите” означает нажатие кнопки и удержание её в нажатом положении в течении не более 1 секунды. “Держите нажатой” означает нажатие кнопки и удержание её в нажатом положении не менее 2 секунд. Открытие автомобиля при помощи ключа не отключает сигнализацию.

## Включение сигнализационной системы (ON)

### Использование пульта дистанционного управления DEFA:

Нажмите кнопку A. Поворотные огни на мгновение засветятся, указывая, что сигнализация включена. Дiodная лампа засветится на 20 секунд и затем, начнёт мигать, указывая, что сигнализационная система и датчик разбивания стекла/микроволновый внутренний радар включены.

## Включение сигнализационной системы (ON), запирание электрических окон/люка крыши

### Использование пульта дистанционного управления DEFA:

Нажмите кнопку A. Удерживайте кнопку нажатой, до полного запирания. Сигнализационная система включится, автомобиль будет заперт и электрические окна/люк крыши будут запираются до тех пор, пока кнопка удерживается нажатой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Эта функция применяется на некоторых автомобилях. Для получения более точной информации, пожалуйста обращайтесь к местному продавцу DEFA.

### Использование оригинального пульта управления автомобиля:

Применение этой функции невозможно.

## Поздравляем с покупкой новой сигнализационной системой DEFA !

Наш 40-летний опыт по разработке электронных систем для автомобилей является для Вас гарантией качества и надёжности сигнализационной системы DEFA Auto Security. Качество является для нас наивысшим приоритетом, как в развитии изделия, так и в производстве. Пожалуйста, тщательно прочитайте это руководство по использованию и ознакомьтесь с различными функциями сигнализационной системы.

В настоящем руководстве по использованию описывается работа автомобильной сигнализационной системы CAN, если она правильно установлена и для её управления используется оригинальный пульт дистанционного управления DEFA.

**Примечание!** К сигнализационной системе прилагается карта с PIN-кодом. Храните её в кошельке, а не в автомобиле.

### Оглавление

#### Как использовать сигнализационную систему DEFA Auto Security:

Включение сигнализационной системы (ON)	стр. 25
Выключение сигнализационной системы (OFF)	стр. 26
Ситуация бедствия	стр. 27
Замена батарей пульта дистанционного управления	стр. 29
Функция паники	стр. 29
Автоматические функции	стр. 29
Что обусловило включение сигнализации?	стр. 30
Различные функции	стр. 30
Сертификация	стр. 30

### Различные модели

сигнализация CAN : без блокировки запуска/иммобилайзера, с периметровой защитой и датчиком разбивания стекла.

**В дополнение можно приобрести следующие дополнительные возможности:** пульт дистанционного управления DEFA, микроволновый внутренний радар, запасная сигнализация с датчиком столкновения и запасным аккумулятором, иммобилайзер с выключателем на 3 положения, а также датчик для регистрации движения автомобиля при буксировке/транспортировке.

M = микроволновый внутренний радар, G = датчик разбивания стекла, BA = запасная сигнализация, MO = датчик движения.

\* При отсутствии собственного пульта дистанционного управления автомобиля, необходим пульт дистанционного управления DEFA для управления сигнализационной системой. Даже если у Вашего автомобиля имеется пульт дистанционного управления, то возможно, хотя и не обязательно, использовать пульт дистанционного управления DEFA. Для более полного получения информации, обращайтесь к местному продавцу DEFA.

## Mis põhjustas alarmi sisselülitumise?

Doodlamp märgib andurit, mis alarmi sisse lülitas.

#### Alarmi sisselülitumise põhjus:

Alarmi sisselülitumise põhjus:	Vilkumiste arv:
Lisa-andur 1	2
Uks avati	3
Kapott avati	4
Pakiruum avati	5
Süüde lülitati sisse	6
Püüti eemaldada kaitsavaid seadmeid (stereosüsteemi, suusaraami jne.)	7
Mikrolaine-siseradar	8
Klaasipurunemisandur	9
Lisa-andur 2	10

Vilkumine peatub, kui süüde või alarmsüsteem sisse lülitatakse.

### Mitmesugused funktsioonid

#### Alarmi heli:

Valida on võimalik 6 erineva alarmiheli vahel.

#### Piipar:

Kaughoiatus alarmi sisselülitumise korral.

#### Mugavustoimingud:

Kaugjuhtimispuhli on võimalik kasutada elektriliste akende ja katuseluugi sulgemiseks.

#### Kanal 1:

Pakiruumi kaugjuhtimise teel avamine.

#### Kanal 2:

Omaniku poolt valitav. Täpsemalt vt. tehnilist käsiraamatut.

#### Kanal 3:

Auto soojenduse kaugjuhtimine.

#### Elektriline katuseluuk:

Elektrilise katuseluugi kaugjuhtimise teel avamine/sulgemine.

#### Aknad:

Elektriliste akende kaugjuhtimise teel avamine/sulgemine.

Mõned nendest funktsioonidest eeldavad lisaseadmeid. Täpsemalt küsige palun kohaliku edasimüüja käest.

### Sertifitseerimine

- Raadiosaatjal (võti) on Üldine kasutusluba määruse ETS 300220 kohaselt.
- Raadiovastuvõtjal (keskus) on Üldine kasutusluba määruse ETS 300220 kohaselt.
- Tervel süsteemil on CE märgis määruse ETS 300683 kohaselt.
- Mikrolaine-siseradaril on Üldine kasutusluba määruse ETS 300440 kohaselt.
- Tervel süsteemil on e11 märgis EU direktiivi 95/56 kohaselt.
- Tervel süsteemil on 95/54/EC e märgis.
- Tervel süsteemil on Üldine kasutusluba standardite VAT, SSF ja FG kohaselt.

## Apsveicam ar jaunas DEFA signalizācijas sistēmas iegādāšanos!

Mūsu 40 gadu ilga pieredze automobiļu elektronisko sistēmu izstrādāšanā ir garantija Jūsu DEFA Auto Security signalizācijas sistēmas kvalitātei un izturībai. Kvalitāte ir mums par augstāko prioritāti, kā izstrādājumu attīstībā, tā arī ražošanā. Lūdzu izlasiet uzmanīgi šo instrukciju un iepazīstieties ar DEFA Auto Security signalizācijas sistēmas dažādām funkcijām.

Šai instrukcijā tiek aprakstīta CAN automašīnu signalizācijas sistēmas darbība, ja tā ir pareizi uzstādīta automašīnā un tās vadībai tiek lietota DEFA oriģinālā tālvadības pults.

**Piezīme!** Signalizācijas sistēmai klāt pievienota kartīte ar PIN kodu. Glabājiet to naudas makā, bet ne automašīnā.

### Saturs

#### Kā lietot DEFA Auto Security signalizācijas sistēmu:

Signalizācijas sistēmas ieslēgšana (ON)	11. lpp.
Signalizācijas sistēmas izslēgšana (OFF)	12. lpp.
Negadījuma situācija	13. lpp.
Tālvadības pults bateriju nomaīņa	15. lpp.
Panikas funkcija	15. lpp.
Automātiskās funkcijas	15. lpp.
Kas izsauca signalizācijas iedarbināšanos?	16. lpp.
Dažādas funkcijas	16. lpp.
Sertifikācija	16. lpp.

### Dažādi modeļi

CAN signalizācija: signalizācijas sistēma bez iedarbināšanas slēdža/imobilizera, ar perimetra aizsargu un stikla sasišanas sensoru.

**Papildus ir dabūjamas sekojošās papildus iespējas:** DEFA tālvadības pults, iekšējais mikroviļņu radars, rezerves signalizācija ar trieciena sensoru un rezerves akumulatoru, imobilizers ar 3-pozīciju slēdzi un kustības sensors automašīnas buksēšanas/aizvešanas reģistrācijai.

M = iekšējais mikroviļņu radars, G = stikla sasišanas sensors, BA = rezerves signalizācija, MO = kustības sensors.

\* Automašīnām, kurām nav savas tālvadības pults, signalizācijas sistēmas vadībai ir vajadzīga DEFA tālvadības pults. Pat ja Jūsu automašīna ir aprīkota ar tālvadības pulti, ir iespējama DEFA tālvadības pults pielietošana, tomēr tā nav obligāta. Precīzākas informācijas iegūšanai iesakam griezties pie vietējā DEFA izplatītāja.

## Dėl ko suveikė signalizacija?

Pasigirdus pavojaus signalui LED'as nurodo atitinkamą daviklį arba jungimo kontaktą.

Pavojaus signalų sukėlė	Mirksinčių signalų skaičius:
Pirmasis papildomas daviklis	2
Atidarytos durelės	3
Atidarytas kapotas	4
Atidarytas bagažinės dangtis	5
Degimas	6
Bandytas pašalinti apsauginis papildomas įrenginys (radijas ir t.t)	7
Judesio daviklis	8
Stiklo dužimo daviklis	9
Antrasis papildomas daviklis	10

**Mirksėjimas nutrūksta, įjungus degimą arba suaktyvinus signalizaciją.**

### Kitos funkcijos

#### Pavojaus signalų tonai:

Pasirinkti galima iš 6 pavojaus signalų tonų.

#### Pager:

Nuotolinė įspėjimo sistema, pasigirdus pavojaus signalui.

#### Patogus uždarymas:

El. langų ir stoglangio uždarymo nuotolinis valdymas.

#### Kanalas 1:

Nuotoliniu būdu valdomas bagažinės dangčio atidarymas

#### Kanalas 2:

Naudojamas pasirinktinai.

#### Kanalas 3:

DEFA – automobilio šildymo sistemos nuotolinis valdymas

#### Stoglangis:

Nuotoliniu būdu valdomas stoglangio atidarymas / uždarymas

#### Langai:

El. langų pakėlimo nuotolinis valdymas. Kai kurios iš šių funkcijų reikalauja papildomo įrenginio, arba signalizacijos perprogramavimo. Kreipkitės į savo automobilio pardavėją.

### Sertifikavimas

- Nuotolinis valdymas, o taip pat ėmiklis turi bendrąjį eksploatacijos leidimą pagal ETS 300220
- Visa signalizacijos sistema žymima CE – ženklų pagal ETS 300683.
- Mikrobangų daviklis (judesio pranešiklis) turi bendrąjį eksploatacijos leidimą pagal ETS 300440.
- Visa signalizacijos sistema atitinka tokius potvarkius:
- E11 pagal ES – direktyvą 95/56.
- SSF / sertifikuotas SBSC pagal TFFN 801.
- VAT bei FG atitinkamai.

## Baterijos pakeitimas

DEFA – nuotolinio valdymo mechanizmas maitinamas 2 baterijų CR2016 tipo pagalba. Jas galima įprastiniu būdu išmesti į šiukšliadėžę. CR2016 tipo baterijų galima taip pat įsigyti ir iš automobilių pardavėjų, iš automobilių reikmenų parduotuvių ar foto reikmenų parduotuvių. Visuomet turėkite pasiruošę atsarginę bateriją.

Prieš atsukdami mažą varžtelį nuotolinio valdymo mechanizmo apatinėje pusėje, pašalinkite raktą žiedą. Atsargiai atidarykite nuotolinio valdymo mechanizmą, pvz. nedidelio atsuktuvo ar kito daikto pagalba, abi korpuso dalis atitraukite vieną nuo kitos. Prašome atkreipti dėmesį į baterijų polius. Pliuso polius ir metalinis gnybtas. Vėl surinkite nuotolinio valdymo mechanizmą, atsargiai suspausdami viršutinę ir apatinę dalis. Vėl atsargiai priveržkite korpusą.

Baterijas keisti reikėtų apytikriai po 1 metų.



## Staigus pavojaus signalas suveikimas (panikos funkcija)

**Su DEFA – nuotoliniu valdymu:**

Norėdami sukelti staigų pavojaus signalą, abu klavišus (A + B) laikykite nuspaustus vienu metu. Mirksinti šviesa ir sirena tuojau pat įsijungia (standartinis nustatymas).

**Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:**

Staigus pavojaus signalas neįmanomas.

## Automatinės funkcijos

**Automatinis reaktyvinimas (pasyvusis signalizacijos aktyvinimas):**

Jeigu signalizacija išjungta, tačiau durelės ar bagažinės dangtis neatsidaro, signalizacija suaktyvinama automatiškai po apytikriai 60 sek. Esamas centrinis užraktas užrakina automobilį. Todėl nuotolinis valdymas šitokiu būdu negali būti įmontuojamas automobilyje.

**“Atidarytų durelių” indikatorius**

Jeigu tuo metu, kai degimas yra įjungtas, atidaromos durelės, kapotas ar bagažinės dangtis, LED mirksi greitai apytikriai 10 sek. Jeigu taip atsitiktų važiavimo metu, tai galėtų reikšti, kad automobilyje yra klaidingai arba neteisingai įmontuotas jungimo kontaktas.

## Kā lietot DEFA Auto Security signalizācijas sistēmu

**DEFA tālvadības pults lietošana:**

DEFA Auto Security signalizācijas sistēma ieslēdzama un izslēdzama ar tālvadības pults divu pogu (A un B) palīdzību. Pogas viegli atšķirt vienu no otras, jo pogas A reljefs ir jūtami augstāks.

**Automobiļa oriģinālās tālvadības pults lietošana:**

Signalizācijas sistēmu vada ar oriģinālās tālvadības pults slēdža pogas palīdzību. Kā tik automašīna tiek aizslēgta ar oriģinālās tālvadības pults palīdzību, tad tūlīt ieslēdzas signalizācija.

Nospiediet» nozīmē pogas nospiešanu un turēšanu nospiešā pozīcijā maksimāli 1 sekundes laikā. «Turiet nospiešu» nozīmē pogas nospiešanu un turēšanu nospiešā pozīcijā vismaz 2 sekundžu laikā. Automašīnas atslēgšana ar atslēgu neizslēdz signalizācijas sistēmu.



## Signalizācijas sistēmas ieslēgšana (ON)

**Ar DEFA tālvadības pulti:**

Nospiediet pogu A. Pagrieziena signālugunis iedegsies uz brīdi, norādot, ka signalizācija ir ieslēgusies. Diodes lampa ieslēgsies uz 20 sekundēm un pēc tam sāks mirgot, norādot, ka signalizācijas sistēma un stikla sasišanas sensors/iekšējais mikroviļņu radars ir ieslēgušies.

**Ar automobiļa oriģinālo tālvadības pulti:**

Īss spiedienu uz slēdža pogu. Pagrieziena signālugunis iedegsies uz brīdi, norādot, ka signalizācija ir ieslēgusies. Diodes lampa ieslēgsies uz 20 sekundēm un pēc tam sāks mirgot, norādot, ka signalizācijas sistēma un stikla sasišanas sensors/iekšējais mikroviļņu radars ir ieslēgušies.

## Signalizācijas sistēmas ieslēgšana (ON), elektrisko logu/jumta lūkas aizvēršana

**Ar DEFA tālvadības pulti:**

Nospiediet «A» pogu. Turiet pogu nospiešu, kamēr viss ir aizvēries. Signalizācijas sistēma ieslēgsies, automašīna aizslēgsies un elektriskie logi/jumts vērsies ciet tik ilgi, kamēr poga būs nospiesta.

**PIEZĪME.** Šī funkcija ir pielietojama dažām automašīnām. Precīzākas informācijas iegūšanai ieteicam griezties pie vietējā DEFA izplatītāja.

**Ar automašīnas oriģinālo tālvadības pulti:**

Šās funkcijas pielietošana nav iespējama.

## Sensoru pagaidu izslēgšana

Signalizācijas sistēmu ir iespējams ieslēgt arī bez automašīnas iekšējā kustības un stikla trieciena sensoru ieslēgšanas. Tas var izrādīties nepieciešams, piemēram, atstājot automašīnā savu iemīļoto dzīvnieku.

### DEFA tālvadības pults lietošana:

Izkāpiet no automašīnas un nospiediet «A» pogu 2 reizes (maksimāli ar 2 sekunžu starplaiku). Diodes lampa sāks tūlīt mirgot. Pagrieziena signālugunis iedegsies apmēram uz vienu sekundi. Atkarīgi no automašīnas tipa var izslēgt arī drošības slēdzi.

### Automobiļa oriģinālās tālvadības pults lietošana:

Izkāpiet no automašīnas un nospiediet slēdža «A» pogu 2 reizes (maksimāli ar 2 sekunžu starplaiku). Diodes lampa sāks tūlīt mirgot. Pagrieziena signālugunis iedegsies apmēram uz vienu sekundi. Drošības slēdzis izslēgsies, bet dažām automašīnām uz brīdi ieslēgsies sirēna.

Signalizācijas sistēmas kārtējās ieslēgšanas laikā ieslēgsies arī sensori.

## Signalizācijas sistēmas izslēgšana (OFF)

### Ar DEFA tālvadības pulti:

Nospiediet «B» pogu. Pagrieziena signālugunis iedegsies divas reizes un diodes lampa izbeigs mirgošanu, norādot, ka signalizācijas sistēma ir izslēgusies un automašīnas durvis atslēgtas.

### Ar automobiļa oriģinālo tālvadības pulti:

Nospiediet slēdža pogu. Pagrieziena signālugunis iedegsies divas reizes un diodes lampa izbeigs mirgošanu, norādot, ka signalizācijas sistēma ir izslēgusies un automašīnas durvis atslēgtas.

Ja signalizācijas sistēma Jūsu prombūtnes laikā bija iedarbinājusies, tad pie signalizācijas izslēgšanas pagrieziena signālugunis iedegsies piecas reizes un signalizācijas sirēna «notikšķēs» piecas reizes. Diodes lampa tagad mirgos, norādot, kāds sensors bija iedarbinājies signalizācijas sistēmu (sk. tabulu 9. lpp.).



## Signalizācijas sistēmas izslēgšana (OFF), logu atvēršana

### Ar DEFA tālvadības pulti:

Nospiediet «B» pogu. Turiet pogu nospiestu, kamēr viss ir atvēries. Signalizācijas sistēma izslēgsies, automašīnas durvis atslēgsies un elektriskie logi/jumta lūka vērsies vaļā tik ilgi, kamēr poga būs nospiesta.

**PIEZĪME.** Šī funkcija ir pielietojama dažām automašīnām. Precīzākas informācijas iegūšanai ieteicam griezties pie vietējā DEFA izplatītāja.

### Ar automašīnas oriģinālo tālvadības pulti:

Šās funkcijas pielietošana nav iespējama.

## Naujų DEFA – nuotolinio valdymo mechanizmų užprogramavimas

- Nuotolinio valdymo pagalba deaktyvinkite signalizaciją bei esamą važiavimo blokiruotę. Avarinis išjungimas taip pat gali būti naudojamas.
- Pakaitomis 5 kartus įjunkite ir išjunkite degimą. LED ima greitai mirksėti.
- Vėl įjunkite degimą bei leiskite LED'ui mirksėti su pirmuoju PIN-kodo skaičių deriniu. Po to išjunkite degimą.
- Pakartokite šią procedūrą, kol gausite pilną PIN – kodą.
- LED vėl greitai mirksi.
- Vėl įjunkite degimą, abu savo DEFA – nuotolinio valdymo klavišus (A + B) laikykite nuspauštus, kol signalizacija tai patvirtins mirksinčiu bei garsiniu signalu. Dabar galima programuoti sekantį DEFA –nuotolinio valdymo mechanizmą.
- Išjunkite degimą, jeigu užprogramavote visus nuotolinio valdymo mechanizmus.

**PASTABA.** Jeigu programuojate naują nuotolinio valdymo mechanizmą, ankstesnieji automatiškai ištrinami. Taigi į atmintį visuomet turi būti iš naujo įvesti VISI (daugiausiai 4) nuotolinio valdymo mechanizmai.

Jūsų automobilio orig. distancinio valdymo užprogramuoti nereikia DEFA – signalizacijos mechanizme, tai atliekama automatiškai.

## Signalizacijos mechanizmo funkcijų patikrinimas

Turėtų būti reguliariai tikrinamas signalizacijos mechanizmo funkcijų darbas.

Atlikite tokius veiksmus:

- įjunkite degimą.
- Palapsniui atidarykite dureles (vienas) ir patikrinkite, ar LED mirksi.
- Atidarykite bagažinę ir patikrinkite, ar LED mirksi.
- Atidarykite kapotą ir patikrinkite, ar LED mirksi.
- Išjunkite degimą.
- Tuo pat metu nuspauškite abu DEFA – nuotolinio valdymo klavišus ir laikykite nuspauštus. Patikrinkite, ar funkcionuoja sirena ir visos mirksinčios šviesos posūkio rodyklės.
- Suaktyvinkite signalizaciją. Moneta ar raktu atsargiai pastuksenkite į lango stiklą. Stiklo dužimo praneškis turėtų informuoti 3 trumpais signalais (mirksinti šviesa ir sirena).
- Deaktyvinkite signalizaciją.

Esant funkcijos gedimui reikia nedelsiant kreiptis į DEFA atstovą.

## Bagāžinēs atidarymas nuotolinio valdymo būdu

### Su automobīlio savuoju nuotoliniu valdymu:

Trumpas atitinkamo klavišo paspaudimas. Bagāžinē atidaroma. Šī funkcija yra neprieklausoma nuo pavojaus signalo statuso.

**PASTABA.** Ši funkcija yra tik tam tikruose automobiliuose.

## Signalizacijos avarinis išjungimas

Tam atvejui, kai nuotolinis valdymas yra ne eksploatacinėje parengtyje (neveikia baterija), signalizacija gali būti išjungiama rankiniu būdu.

**A.** Paimkite savo PIN – kodo kortelę.

**B.** Vykdykite instrukcijas nurodymus.

**SVARBU.** Jeigu įvedėte neteisingą PIN – kodo skaičių derinį, pradėkite vėl nuo pradžių, nuo 3. punkto.

Jūsų PIN - kodas yra:

DEFA CAN ALARM  
P/N: 10011 D S/N: 1234567  
  
PIN-kodas: X- X- X- X- X

1. Atidarykite automobilį ir atidarykite dureles. Pasigirsta pavojaus signalas.
2. 5 kartus pakaitomis įjunkite ir išjunkite degimą. LED greitai mirksi.
3. Vėl įjunkite degimą bei leiskite Led'ui mirksėti su pirmuoju PIN- kodo skaičių deriniu . Po to išjunkite degimą.
4. Pakartokite procedūrą nuo 3. punkto, kol bus įvesti visi PIN-kodo skaičiai. Teisingai įvedus PIN-kodą, deaktivinama signalizacija. Jeigu padarėte klaidą, vėl pradėkite nuo 3. punkto.
5. Po to išjunkite degimą.

Įvedus teisingą PIN kodą, iš karto užveskite variklį. Šį žingsnį galite kartoti tiek kartų, kiek pageidaujate.

## Bagāžas novietnes atvēršana

### Automatīnas oriģinālās tālvadības pults lietošana:

Nospiediet uz tālvadības pults bagāžas novietnes atvēršanās pogu. Bagāžas novietne atvēršies, neatkarīgi no signalizācijas sistēmas stāvokļa.

**PIEZĪME.** Dažām automatīnām vajag pirms bagāžas novietnes atvēršanas izslēgt signalizācijas sistēmu, citādi tā sāks darboties.

## Negadījuma situācija

Ja tālvadības pults sabojājas vai tiek nozaudēta, tad signalizācijas sistēmu jāizslēdz sekojoši:

Jūsu drošības kods ir:

DEFA CAN ALARM  
P/N: 10011 D S/N: 1234567

PIN- kods: X- X- X- X- X

1. Atslēdziet automatīnas durvis un atveriet tās.
2. Ieslēdziet un izslēdziet aizdedzi piecas reizes pēc kārtas. Diodes lampa «nomirgos».
3. Ieslēdzot aizdedzi vēlreiz, diodes lampa sāks atkal mirgot. Ļaujiet diodes lampai nomirgot tik reižu, cik liels ir Jūs PIN koda pirmais cipars, pēc tam izslēdziet aizdedzi.
4. Ieslēdziet aizdedzi un atkārtojiet šo procedūru ar PIN koda katru nākamo numuru.  
Ja kļūdaties, sāket atkal no 3 punkta  
Ar to signalizācija tiek izslēgta.

**A.** Izpētiet savu drošības karti un atrodiet PIN kodu, kurš sastāv no pieciem cipariem.

**B.** Rīkojieties atbilstoši instrukcijām uz drošības kartes.

**Svarīgs:** Ja pieļausiet kļūdu, tad varat rīcību atkārtot sākot ar 3. punktu neskaitāmas reizes.

## Jaunu DEFA tālvadības pulšu programmēšana

- A. Izslēdziet signalizācijas sistēmu ar tālvadības pults vai negadījuma situācijas rīcības palīdzību.
- B. Ieslēdziet un izslēdziet aizdedzi piecas reizes pēc kārtas. Diodes lampa «nomirgos».
- C. Ieslēdzot aizdedzi vēlreiz, diodes lampa sāks mirgot. Ļaujiet diodes lampai nomirgot tik reizi, cik liels ir Jūsu PIN koda pirmais cipars, pēc tam izslēdziet aizdedzi (diodes lampa beigs mirgot).
- D. Ieslēdziet aizdedzi un atkārtojiet iepriekšējo procedūru katram nākošam PIN koda numuram.
- E. Diodes lampa «nomirgos». Ja kļūdsieties, sāket no jauna no punkta «C».
- F. Ieslēdziet aizdedzi un jauna un nospiediet «A» un «B» pogas vienlaicīgi, to izdariet uz visām tālvadības pultīm, kuras vēlaties ieprogrammēt. Turiet «A» un «B» pogas nospiegtā pozīcijā tik ilgi, kamēr signalizācijas sistēma kā apstiprinājumu ieslēgs uz brīdi pagrieziena signālugunis un sirēnu.
- G. Kad visas tālvadības pultis ir ieprogrammētas, tad izslēdziet aizdedzi.

**PIEZĪME!** Jaunu tālvadības pulšu programmēšanas laikā izdzēšas visi vecie dati no pulšu atmiņas. Vienlaikus ir iespējama 4 DEFA tālvadības pulšu ieprogrammēšana vienai signalizācijas sistēmai.

Automašīnas oriģinālo tālvadības pulti nevajag programmēt. Signalizācijas sistēma automātiski mēcās iepazīt to.

## Kā pārbaudīt, vai signalizācijas sistēma ir darba kārtībā

Lai pārlicinātos, vai signalizācijas sistēma ir darba kārtībā, to vajag regulāri pārbaudīt.

- Pārbaudei nepieciešamas sekojošas rīcības:
- Ieslēdziet aizdedzi.
- Atveriet pa vienai visas durvis un pārbaudiet, vai diodes lampa mirgo.
- Atveriet motora pārsegu un bagāžas novietni un pārbaudiet, vai diodes lampa mirgo.
- Izslēdziet aizdedzi.
- Nospiediet uz DEFA tālvadības pults vienlaikus «A» un «B» pogas un turiet tās nospiegtā pozīcijā, kamēr sāks darboties sirēna un pagrieziena signālugunis.
- Ieslēdziet signalizācijas sistēmu (ON). Paklauvējiet ar monētu pa automašīnas priekšējo stiklu un pārbaudiet, vai «sarga» funkcija sāks darboties.
- Izslēdziet signalizācijas sistēmu (OFF).

Ja pārbaudes laikā darbībā atklāsies kāds traucējums, tā likvidēšanai jāgriežas pie vietējā DEFA izplatītāja.

## Laikinas vidinės patalpos stebėjimo išjungimas

Jūs turite galimybę išjungti vidinės patalpos daviklius. Tai gali būti būtina, jeigu, pavyzdžiui, suaktyvinus signalizaciją, automobilyje paliekamas šuo.

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Išlipkite iš automobilio bei du kartus trumpai paspauskite savo DEFA - nuotolinio valdymo A – klavišą (maks. 2 sek. tarp abiejų A – impulsų). LED automobilyje pradeda iš karto mirksėti. Mirksinčios šviesos posūkio rodyklės dega apytikriai 1 sek. Priklausomai nuo automobilio modelio gali būti laikinai sustabdyta esama apsaugos blokavimo funkcija (Safe – Lock).

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Išlipkite iš automobilio ir du kartus trumpai paspauskite uždarymo klavišą (maks. 2 sek. tarp abiejų impulsų). LED automobilyje pradeda iš karto mirksėti. Mirksinčios šviesos posūkio rodyklės dega apytikriai 1 sek, o Safe – Lock funkcija išjungiama. Kai kuriuose automobilių modeliuose dar papildomai įmontuojamas garsinis patvirtinimo signalas.

## Signalizacijos deaktyvinimas

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Trumpas klavišo B paspaudimas:  
Lempos mirksi patvirtindamos deaktyvinimą bei automobilio atidarymą.

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Paspauskite užrakto uždarymo klavišą. Lempos mirksi patvirtindamos deaktyvinimą bei automobilio atidarymą.

Jeigu tuo metu pasigirdo pavojaus signalas, jis patvirtinamas penkiais trumpais garsiniais bei penkiais mirksinčiais signalais. LED tarnauja kaip indikatorius nustatant, kuris daviklis/kontaktas sukėlė pavojaus signalą (žr. psl. 10).



## Signalizacijos deaktyvinimas + el. langų pakėlimo valdymu (komforto funkcija – atidaryti)

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Ilgas klavišo B paspaudimas.  
Pavojaus signalas deaktyvinamas, automobilis atidaromas bei atliekamas el. langų pakėlimas, kol klavišas B laikomas nuspauostas.  
**PASTABA.** Šios papildomos funkcijos taip pat taikomos tik tam tikruose automobilių modeliuose. Teiraukitės savo automobilio pardavėjo.

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Šios funkcijos nėra.

## DEFA signalizacijos naudojimas

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Abiejų klavišų A ir B pagalba galite valdyti DEFA signalizaciją.  
A – klavišas yra šiek tiek išsigaubęs.

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Užrakto uždarymo / atidarymo klavišų pagalba galite valdyti DEFA – signalizacijos mechanizmą. Uždarius automobilį, automatiškai suaktyvinama signalizacija.

Tolesnei eksploatacijos instrukcijai galioja:

Trumpas A arba B klavišo paspaudimas = maks. 1 sek.

Ilgas A arba B klavišo paspaudimas = maks. 2 sek



## Signalizacijos suaktyvinimas

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Trumpas klavišo A paspaudimas.

Automobilio mirksinčios šviesos posūkio rodyklės patvirtina, kad automobilis yra uždarytas. Šviečiantys diodai (LED) dega apytikriai 20 sek., o po to pradeda mirksėti. Stiklo dužimo praneškis bei esantys mikrobangų davikliai dabar taip pat yra suaktyvinti.

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Trumpas užrakto uždarymo klavišo paspaudimas. Automobilio mirksinčios šviesos posūkio rodyklės patvirtina, kad automobilis yra uždarytas. Šviečiantys diodai (LED) dega apytikriai 20 sek., o po to pradeda mirksėti. Stiklo dužimo praneškis bei esantys mikrobangų davikliai dabar taip pat yra suaktyvinti.

## Signalizacijos suaktyvinimas + el. langų pakėlimo/gal. stoglangio valdymu (komforto funkcija – uždaryti)

### Su DEFA – nuotoliniu valdymu:

Ilgas klavišo A paspaudimas, kol užsidarys langai arba stoglangis. Signalizacija automatiškai suaktyvinama.

**PASTABA.** Šios papildomos funkcijos taikomos tik tam tikruose automobilių modeliuose. Teiraukitės savo automobilio pardavėjo.

### Su automobilio savuoju nuotoliniu valdymu:

Šios funkcijos nėra.

## Tālvadības pults bateriju maiņa

DEFA Auto Security signalizācijas sistēmas tālvadības pultī lieto divas 3V baterijas CR2016. Pēc lietošanas tās var izņemt kā saimniecības atkritumus. Tādas baterijas ir dabūjamās automašīnu remontdarbnīcās, pie automašīnu signalizācijas tehniķiem un automašīnu papildus aprīkojuma izplatītājiem, fotoveikalos. Nēsājiet vienmēr līdz rezerves baterijas.

Pirms atskrūvēsiet mazo skrūvīti tālvadības pults apakšējā daļā, noņemiet no pults atslēgas gredzenu. Atveriet tālvadības pulti ar spiešanu, iespiežot kādu plakānu priekšmetu atslēgas nostiprināšanas šķirbā. Nomainiet vecās baterijas ar jaunām, sekojot, lai bateriju plusdaļa paliktu augšdaļā uz metāla skavas pusi. Saspiediet tālvadības pults puses no jauna un ieskrūvējiet nostiprināšanas skrūvi atpakaļ vietā.



Bateriju parastais lietošanas termiņš ir viens gads.

## Panikas funkcija

### DEFA tālvadības pults lietošana:

Panikas funkcijas pielietošanai nospiediet vienlaicīgi «A» un «B» pogas uz tālvadības pults un turiet tās nospiegtā pozīcijā. Pagrieziena signālugunis iedegsies un sirēna būs dzirdama, kamēr pogas netiks atlaistas (standarta regulācija).

**Automašīnas oriģinālās tālvadības pults lietošana:** Nav iespējama.

## Automātiskās funkcijas

### Funkcija «ieslēgšanās no jauna»:

Ja signalizācijas sistēmu atslēdz, bet neatver ne motora pārsegu, ne bagāžas novietni un nevienas durvis, tad signalizācijas sistēma ieslēdzas no jauna pēc 60 sekundēm. Automašīnām ar centrālo slēdzi, arī durvis aizslēdzas no jauna. Pateicoties šai funkcijai, nav iespējams atslēgas nejauši aizslēgt iekšā automašīnā.

### Atvērto durvju rādītājs:

Ja ieslēgtās aizdedzes laikā atver motora pārsegu, bagāžas novietni vai kādas durvis, tad diodes lampa brīdinājumam ātri mirgo 10 sekunžu laikā. Ja tas notiek braukšanas laikā, tad tas norāda uz kāda pie durvīm, motora pārsega vai bagāžas novietnē esoša sensora bojājumu vai nepareizu regulāciju.

### Automātiskais salona apgaismojums:

Signalizācijas sistēmai izslēdzoties, ieslēdzas salona apgaismojums uz 30 sekundēm vai līdz aizdedzes ieslēgšanai.

## Kas izsauca signalizācijas iedarbināšanos

Diodes lampa norāda uz sensoru, kurš iedarbināja signalizācijas sistēmu.

Signalizācijas iedarbināšanas iemesli:	Mirgojumu skaits:
Papildus sensors 1	2
Tika atvērtas durvis	3
Tika atvērts motora pārsegs	4
Tika atvērta bagāžas novietne	5
Tika ieslēgta aizdedze	6
Tika izdarīts mēģinājums noņemt aizsargātās ierīces (stereosistēmu, slēpju rāmi utt.)	7
Iekšējais mikroviļņu radars	8
Stikla sasišanas sensors	9
Papildus sensors 2	10

Mirgošana apstājas, kad ieslēdz aizdedzi vai signalizācijas sistēmu.

## Dažādas funkcijas

### Signalizācijas skaņa:

Iespējams izvēlēties no 6 dažādām signalizējošām skaņām.

**Peidžers:** Kad signalizācija sāk darboties, brīdina no tālienes.

### Ērtības funkcijas:

Tālvadības pultī var izmantot elektrisko logu un jumta lūkas aizvēršanai.

**Kanāls 1:** Bagāžas novietnes atvēršanās tālvadība.

### Kanāls 2:

Īpašnieks pats var izvēlēties. Precīzējumam sk. tehnisko rokasgrāmatu.

**Kanāls 3:** Automašīnas apsildes tālvadība.

### Elektriskā jumta lūka:

Elektriskā jumta lūkas atvēršanās/aizvēršanās tālvadība.

**Logi:** Elektrisko logu atvēršanās/aizvēršanās tālvadība.

Dažas no šām funkcijām prasa papildus aprīkojuma esamību. Precizējiet, lūdzu, pie vietējā izplatītāja.

## Sertificēšana

- Radiouzverējam (atslēga) ir Vispārējā lietošanas atļauja atbilstoši nolikumam ETS 300220.
- Radiouzverējam (centrālā ierīce) ir Vispārējā lietošanas atļauja atbilstoši nolikumam ETS 300220.
- Visai sistēmai ir CE zīme atbilstoši nolikumam ETS 300683.
- Iekšējam mikroviļņu sensoram ir Vispārējā lietošanas atļauja atbilstoši nolikumam ETS 300440.
- Visai sistēmai ir e11 zīme atbilstoši EU direktīvai 95/56.
- Visai sistēmai ir zīme 95/54/EC e.
- Visai sistēmai ir Vispārējā lietošanas atļauja atbilstoši standartiem VAT, SSF un FG.

## Nuoširdžiai sveikiname įsigijus naująjį DEFA – signalizaciją automobiliui!

Mūsų virš 40 metų patirties pagalba tobulinant automobilių elektronikos gaminius, įsigydami DEFA – signalizaciją automobiliui, gaunate ilgaamžį kokybišką produktą. Tiek vystymo, tiek gamybos procese mums svarbiausia kokybės kontrolė. Prašome perskaitykite naudojimo instrukciją bei susipažinkite su įvairiomis DEFA – signalizacijos funkcijomis. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiamos DEFA – signalizacijų automobiliams su originaliu nuotoliniu valdymu bei DEFA – signalizacijų su nuosavu distanciniu valdymu funkcijos bei darbo aprašymas.

**Pastaba!** Kartu tiekama ir PIN – kodo kortelė. Jos Negalima palikti automobilyje, saugokite ją saugioje vietoje, pavyzdžiui, piniginiėje.

## Turinys

### DEFA signalizacijos naudojimas:

suaktyvinti signalizaciją	psl. 18
deaktyvinti signalizaciją	psl. 19
signalizacijos avarinis deaktyvinimas	psl. 20
Baterijos keitimas	psl. 22
Staigus pavojaus signalo suveikimas (panikos funkcija)	psl. 22
Automatinės funkcijos	psl. 22
Dėl ko suveikė signalizacija?	psl. 23
Kitos funkcijos	psl. 23
Sertifikavimas	psl. 23

## Modelių variantai

DEFA CAN ALARM: pavojaus signalas be startinės-važiavimo blokiruotės. Durelės, kapotas/bagazinės dangtis uždarytas, stiklo dužimo pranešiklis (G). M = mikrobangų daviklis, BA = Backup Alarm Sirene (apsaugotas nuo diversijų), pvz., nutrukus įtampos maitinimui). Sirena aprūpinta vidiniu įtampos maitinimu bei šoko davikliu .

**Modeliai tiekiami su tokia papildoma įranga:** DEFA – nuotolinis valdymas\*, MO = judesio / nuokrypio daviklis.

\*DEFA – nuotolinis valdymas reikalingas tik tuomet, jeigu automobilyje nėra savojo nuotolinio valdymo. Daugelyje automobilių modelių signalizacijų sistemas gali būti valdomos papildomo DEFA nuotolinio valdymo pulto pagalba. Kreipkitės į savo automobilio pardavėją.